



# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANCHA

Año VII - Núm. 1.781

Burgos, Martes, 12 de Junio de 1951

Precio: 70 Cts.

**NUEVOS ALMACENES**

**PAÑERÍA DE CABALLERO**  
COLÓRAL SURTIDO - PRECIOS DE FABRICA

Camisas - Camisetas - Calzoncillos  
Calcetines - Pañuelos, etc...


Últimas novedades en Lanceta y  
Sedería para señora

CALLE SANTANDER, 22 y 24. - BURGOS

## España gana el campeonato del mundo de hockey sobre patines

**Empató (en futbol) con Bélgica**

Zarra y Gonzalvo II, los mejores hombres de nuestra selección

(AMPLIA INFORMACION Y CRONICAS EN TERCERA Y ULTIMA PAGINAS).

## Gran recibimiento de Filipinas al ministro español del Aire

Ha sido condecorado con la más alta medalla de la nación hermana

## 32 pastores vascos (en avión) a Nueva York

BARAJAS, 11. — En avión ha salido para Nueva York un grupo de treinta y dos pastores vascos, contratados para ejercer su profesión en los Estados Unidos. (Cifra).

## Próximas y numerosas actuaciones del Orfeón Burgalés

SE ESTA ESTUDIANDO DETENIDAMENTE EL PROYECTO DE JIRA ARTISTICA POR LA COSTA AZUL Y PARIS

En el domicilio social del Orfeón Burgalés se viene laborando activamente. Los ensayos prosiguen sin interrupción y la Junta Directiva se reunió ayer en una sesión que tenía bastante de extraordinaria. Sabemos que no hubo desperdicio alguno de tiempo, y entre los asuntos tratados figuraba una actuación, el próximo día 17, en una iglesia de la localidad, un concierto el día 23, probablemente en el Gran Teatro, con motivo de la celebración de una semana pedagógica organizada por el Servicio Español del Magisterio. También se dará una actuación en la ferria "Juan Yagüe" en la fecha de su Patrono, el día 24 de este mismo mes. A estos tres conciertos hay que añadir las actuaciones durante el periodo de fiestas. Hoy mismo, una comisión de la Directiva se entrevistará con el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento para concretar sobre la romería anual, que este año tendrá lugar en algún pintoresco lugar del Valle de Mena.

Respecto al proyectado viaje artístico por la Costa Azul y París, se deliberó extensamente y se encuentran en estudio las proposiciones de los organizadores. Estimamos que, dada la índole de las mismas, nada aventurado supone indicar que será llevada a efecto esa jira, que vendría a ser el espolazo que consagraria a nuestra masa coral. Se está en espera de algunas cuantas resoluciones, y tan pronto obren en poder de la Directiva estos detalles se llevará a cabo un profundo estudio sobre el proyectado viaje, a fin de convertirlo en realidad, si así se estima conveniente.

## GIRON REGRESA DE ROMA

MADRID, 11. — Esta tarde ha llegado procedente de Roma el ministro de Trabajo, señor Giron. Fué recibido en el aeropuerto por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo y otras personalidades. (Cifra).

MADRID, 11. — Poco después de su llegada a Madrid, el ministro de Trabajo, señor Giron, hizo las siguientes declaraciones a un redactor de la Agencia "Cifra", a propósito de su estancia en la ciudad eterna, donde su Santidad le recibió en audiencia especial. "En su Santidad el Papa

## NO HAY pruebas contra MC LEAN y BURGESS

El ministro de Asuntos Exteriores informará a los Comunes sobre la desaparición de los dos diplomáticos

LONDRES, 11. — No existen pruebas de que los dos funcionarios diplomáticos del Foreign Office desaparecidos se hayan llevado consigo documentos oficiales, ha declarado en la Cámara de los Comunes el ministro británico de Asuntos Exteriores, Herbert Morrison.

En la primera declaración que sobre el caso hace pública el Gobierno inglés, Morrison dijo que la desaparición de McLean y Burgess no fué conocida hasta el 29 de mayo, cuatro días después de haberse trasladado a Francia.

"A Mc Lean—dijo Morrison—le fué concedido permiso por motivos particulares en la mañana del sábado 26 de mayo, y Burgess se hallaba con licencia en expectación de destino. El 29 se comprobó que ambos habían salido de Southampton en un crucero de fin de semana la noche del 25. Desembarcaron en Saint Malo el 26, y desde entonces nada se ha vuelto a saber de ellos".

Morrison señaló que ninguno de los dos funcionarios han presentado su dimisión y que ambos han sido destituidos de su cargo con fecha primero de junio pendientes del resultado de la encuesta que se está realizando. "Debo informar a la Cámara—dijo Morrison—que las investigaciones que desde el punto de seguridad se están realizando en este caso no es prudente que sean dadas a conocer". (Efe).

## Posible retirada de Jorge VI

LONDRES, 11. — El "Sunday Pictorial" insinúa la posibilidad de que el rey Jorge VI se retire temporalmente del trono a causa de su lamentable estado de salud, encargándose de los asuntos de la corte la princesa heredera Isabel. Recuerda el semanario que el monarca no disfruta de buena salud desde hace varios años.

## BALDUINO subirá al trono el 17 de julio



BRUSELAS, 11. — Oficialmente se confirma que el príncipe heredero Balduino asumirá la dignidad real el día 16 de julio, cerca de dos meses antes de lo previsto. El Gobierno ha facilitado un comunicado en el que se da cuenta de que el rey Leopoldo III y los tres partidos políticos más importantes de la nación han convenido en celebrar la ceremonia de abdicación el 16 de julio. La subida al trono de Balduino se efectuará el día 17.

## Próximo llamamiento a la paz a chinos y norcoreanos

Todas las naciones que participan en la lucha lo discutirán hoy en Washington

La O. N. U. parece que estaría dispuesta a aceptar el alto el fuego en la zona del paralelo 38

WASHINGTON, 11. — Dieciséis naciones que están ayudando a defender a la República del Sur de Corea están redactando una declaración en la que piden a los chinos y norcoreanos que abandonen la lucha, según se dice en círculos bien informados. Parece que el llamamiento no se dará a conocer hasta que los roles den concretas señales de que están dispuestos a abandonar las armas. En el llamamiento no se tocarán las condiciones de paz, pero se sabe que Estados Unidos y algunas otras naciones miembros de la O. N. U. estarían dispuestas a aceptar el alto el fuego en la zona del paralelo 38.

HOY SE DISCUTIRÁ La declaración se debatirá mañana en la reunión que los representantes de esas 16 naciones celebrarán en el Departamento de Estado. Parece ser que las ideas generales del llamamiento se discutieron en la reunión que el grupo tuvo el pasado viernes. Durante este fin de semana los embajadores han tenido tiempo de consultar con sus Gobiernos respectivos sobre esta cuestión. La mayoría están de acuerdo en que debería hacerse el llamamiento, pero ni la redacción ni el momento de hacerlo se ha fijado todavía. Parece que la más interesada en conseguir el "alto el fuego" en Corea es Gran Bretaña, quien se cree llevará la iniciativa en los debates.

IGUAL AL LLAMAMIENTO ANTERIOR Los técnicos del Departamento han redactado el borrador de la propuesta, pero todavía no se ha recibido la aprobación de Dean Rusk, adjunto del secretario de Estado para Asuntos de Extremo Oriente. Parece ser que el llamamiento será igual, en términos generales, a la declaración del presidente Truman, redactada hace algún tiempo y que no llegó a hacerse porque el general Mac Arthur hizo su propuesta personal para la tregua en el campo de batalla, previa entrevista con los dirigentes rojos. (Efe).

OPINION EN CONTRA WASHINGTON, 11. — Un cese de hostilidades en Corea, tomando como base el paralelo 38, equivaldría a una derrota para las fuerzas de las Naciones Unidas, ha afirmado el teniente general Albert C. Wedemeyer al declarar ante la Comisión conjunta del Senado, que investiga la destitución del general Mac Arthur. (Efe).

LIE ENCARCELA LA PAZ SWARTHORE, 11. — En unas declaraciones hechas aquí, el secretario general de las Naciones Unidas, Trygve Lie, ha encarecido a ambos bandos que combaten en Corea que aprovechen cualquier oportunidad para iniciar las conversaciones sobre un cese de las hostilidades en aquel territorio, alrededor del paralelo 38. (Efe).

MODERADOS AVANCES TOKIO, 11. — El comunicado del Cuartel General correspondiente al día de hoy dice: "En los sectores occidental y centro occidental se han hecho avances moderados frente a una resistencia enemiga que disminuye. En el frente centro-oriental, el avance ha sido retrasado por las fuerzas enemigas, que se encuentran bien atrincheradas en posiciones defensivas. Cruces y destructores de las fuerzas navales de las Naciones Unidas han continuado el bombardeo de ca-

ser puesto en libertad por falta de pruebas. Desde que fué deportado de Estados Unidos, Luciano vive en Nápoles y en la isla de Capri. La ciudad italiana estableció su cuartel general en Italia, pero tenía ramificaciones en Alemania, Austria, Suiza y África del Norte. Recientemente ha estado dedicado al tráfico de estupefacientes con Estados Unidos. Durante el interrogatorio de Luciano, la Policía descubrió que éste ha importado clandestinamente de Estados Unidos 57.000 dólares y un automóvil. Entre los principales detenidos figura Frank Volucci, quien fué detenido el pasado mes de abril, cuando era portador de seis libras y media de heroína en su equipaje. Volucci fué detenido en el aeropuerto de Roma, cuando se disponía a salir para Sicilia. Los estupefacientes deberían ser enviados desde Palermo a Tángier y desde allí a Nueva York y Boston. La Policía declara que los narcóticos fueron enviados a Italia desde Alemania, vía Austria y Suiza, y que un gran número de vendedores bien retribuidos por los contrabandistas y a los que se había confiado el transporte de la droga desde Alemania ha sido detenido. (Efe).

## QUINCE MIL analfabetos menos en la provincia DE HUELVA

BADAJOS, 11. — Esta mañana llegó a esta ciudad el director general de Enseñanza Primaria, don Romualdo de Toledo, con motivo de visitar las más importantes poblaciones de las provincias extremeñas con el fin de resolver importantes problemas relacionados con la enseñanza. (Cifra).

HUELVA, 11. — En su excursión por la provincia de Huelva, el director general de Enseñanza Primaria, don Romualdo de Toledo, llegó a Arcañuel, donde inauguró el Hogar Rural del Frente de Juventudes, instalado en el grupo escolar "Queipo de Llano". Por la tarde llegó a Huelva, reuniéndose en el Gobierno Civil con los miembros que integran el Consejo Provincial de Educación. Se estudió el problema general de la enseñanza y en especial el del analfabetismo, cuya campaña fué iniciada en Huelva con magníficos resultados prácticos, ya que en el primer curso se logró una reducción de quince mil analfabetos. (Cifra).

LA HABANA, 11. — Se ha registrado una violenta explosión en la base naval norteamericana de Guanatanamo. Las primeras noticias señalan que hay tres muertos y varios heridos cubanos y norteamericanos que han quedado destruidos diversos barcos de poco tonelaje. (Efe).

## GUATEMALA, EN ESTADO DE SITIO

El Gobierno trata de contener una huelga general

GUATEMALA, 11. — La radio nicaragüense anuncia que se extendió a todo su país el estado de sitio, al hacerse general la huelga de carácter antipolicial. El estado de sitio había sido declarado el día 1 de junio en Managua y en el Estado de Granada, después de haber promovido disturbios los estudiantes de la Universidad de Granada, en señal de protesta por la decisión de que sus matrículas fueran trasladadas a la de León. Los Sindicatos se han sumado hoy a la huelga estudiantil y, según la ciudad emisora, han establecido motines con carácter general, produciéndose algunas víctimas. La Guardia Nacional ha sido movilizada en su totalidad y la aviación hace servicio de patrulla en las fronteras.

CEREMONIA RELIGIOSA EN ARKANSAS TUCKER (Arkansas), 11. — El próximo día 26 se celebrará en la ciudad de Helena (Arkansas) una solemne ceremonia conmemorativa de la primera misa celebrada al Oeste del Mississippi. En el curso del acto, organizado por la Sociedad Nacional de Damas Coloniales de América, será descubierto un pilar de mármol italiano blanco, de tres metros y medio de altura, que ha sido erigido en el lugar donde el conquistador español Hernando de Soto ordenó se oficiase una misa el 25 de junio de 1551.

## CIRCULACION Por OCIO



¡Para dar la vuelta no hace falta sacar tanto la mano...!!

## Moscú acusa a EE. UU. sobre el tratado de paz japonés

LONDRES, 11. — En la nota soviética entregada ayer personalmente al embajador norteamericano en Moscú por el ministro de Asuntos Exteriores soviético, quien requirió en el Kremlin la presencia del diplomático norteamericano para hacerle la entrega y de la que se facilitó una copia a Inglaterra a través de su embajador en la capital soviética, los rusos piden una conferencia general de paz para concertar el tratado con el Japon. La nota contiene una detallada negativa al memorandum de los Estados Unidos dirigido a Rusia el 19 de mayo, que, a su vez, rechazaba la nota soviética del 7, del mismo mes, que pedía la conferencia de paz con el Japon con la representación de la China comunista.

1. — Ningún país que haya participado en la guerra contra el Japon debe ser excluido en los preparativos y firma del tratado. 2. — El tratado de paz con el Japon debe redactarse de acuerdo con las declaraciones de El Cairo, Potsdam y los acuerdos de Yalta, y 3. — Para el estudio de los proyectos disponibles del tratado con el Japon se debe convocar en Julio o agosto de 1951 una conferencia de paz con representación de todos los Estados que participaron con fuerzas armadas en la guerra contra el Japon. La nota condena enérgicamente los esfuerzos de los Estados Unidos para concluir un tratado de paz independiente con los Estados Unidos y sus satélites y acluir a la Unión Soviética. Parece que Estados Unidos rechazan la nota, con la que la India está conforme.

# CRONICA de la CIUDAD

## En partido amistoso el Numancia golea (6-1) al Burgos C. de F.

### De Aranda a Roa ESPOLON entre voces de radio

Una ya está más que convencido de que el fútbol es un deporte que ha calado en la entraña de la popularidad entre las gentes de este país. Le ha testado para llegar a esta conclusión —a más de los argumentos de los compañeros que llevan estos negocios del deporte en el periódico— un viaje por la provincia el domingo. Todas las radios de todos los pueblos lanzaban por las ventanillas la conocida voz de Matías Prat cuando él mismo se desahogaba en Bruselas. En las tabernas y en las casas particulares grupos de hombres que hace unos años tenían una muy ligera idea del fútbol, escuchaban atentos y apasionados la radiación del encuentro, haciendo comentarios y mirando constantemente al reloj, mientras los chicos, desde fuera, procuraban contar los detalles de la cosa. Desde Aranda a Roa, pasando por Berlanga y otros pueblos; la atención de las gentes andaba pendiente del resultado del partido. Hasta un pastorcillo que cuidaba ovejas cerca de La Ventosilla, al pararnos junto a él, preguntó ansiosamente:

—¿Sabes algo del partido?  
—¿Sabes algo del partido?  
—Yo creo que les ganaremos...  
Y el hombre lanzó una parralada explicando las razones que abonaban su creencia, de las que se desprende una documentación extensa sobre el asunto, como si leyera "Marca" todos los días, lo cual es posible, para satisfacción de Lucio del Alamo.

En fin, que uno confiesa que estaba equivocado y reconoce que el fútbol ha llegado a interesar de verdad en nuestro pueblo, quizás como nada lo logró hasta ahora.

### Gobierno Civil VISITAS

El excelentísimo señor gobernador civil, en el día de ayer, y en su despacho oficial, recibió las siguientes:

Don Alfonso Gutiérrez y don Jesús Gutiérrez, alcaldes-presidente y vecino de Contreras; don Antonio Torres y don Clemente González, alcalde-presidente y secretario del Ayuntamiento de Pineda de la Sierra; don Crescencio Sanz, vecino de Moncalvillo de la Sierra; don Antonio Pérez y don Covino Moreno, alcalde-presidente y concejal del Ayuntamiento de Saldaña de Burgos; don Primitivo Martínez, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Padilla de Abajo; don Nicolás Miguel, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Modúbar de la Emparedada; don Sisilio González, vecino de Burgos; don Leonor Ruiz, vecino de Burgos; don Arsenio Martínez, vecino de Burgos; don Zacarías Alcalde, industrial y vecino de Villafraja; don Amancio Alcalde, industrial y vecino de Burgos; don Emiliano Cavia, presidente de la Junta Administrativa de Villamiel de Muño; don María Concepción Muñiz, religiosa de las Adoratrices; don Paulino López, secretario del Ayuntamiento de Villalbilla de Burgos; camarada Vicente Iglesias, vecino de Burgos; don Basilio Fernández y don Ángel Carazo, empleados de la RENFE y vecinos de Burgos; don Melchor Ortega, don Gerardo Gutiérrez y don Agustín Guerrero, alcaldes-presidentes y secretario de Palacios de Ropisuerga y Arenillas de Ropisuerga, respectivamente; don Herminio

### El gobernador civil estuvo el domingo en Miranda

Presidió una reunión para la creación de una Comunidad de Regantes

MIRANDA. — (De nuestro corresponsal). El pasado domingo, a las once y media de la mañana, llegó a nuestra ciudad, el excelentísimo señor don Alejandro Rodríguez de Valdeol, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, siendo recibido en el excelentísimo Ayuntamiento por el señor alcalde, don Luis Juana Cebal; teniente de alcalde don César Neve Cases. A las doce de la mañana, en el Salón de Actos de la Casa Consistorial, presidió la Junta General, para la constitución de la Comunidad de Regantes, que ha de gestionar la transformación de un elevado número de hectáreas de terrenos sitos en esta jurisdicción municipal. Una vez constituida indicada Comunidad, se acordó la designación de una Junta directiva provisional, presidida por el señor alcalde, don Luis de Juana, siendo vocales de la misma, don Tomás Cruz, don Balbino Barahona, don Daniel Hernández Ruiz, don Miguel Gómez de Gadiñanos, don José Arbalaz Silanes y don Feliciano Pérez Hernani.

### Casa de Socorro ASISTENCIAS

En este centro benéfico se han practicado, entre otras, las siguientes:

Agustín de la Hija, de 34 años, de Villamerino, de distensión ligamentosa en el codo, queriendo con probable fractura, trabajando.

María Dolores Vallejo, de cinco años, Arcahal de San Esteban, 14, de herida contusa en la región ciliar izquierda, por caída.

Petra Cabestres, de 17 años, Salas, 14, de erosiones en ambas piernas, por caída de la bicicleta.

### Farmacias de guardia

Señor García Real, plaza de José Antonio, 33, y señor Perras Contreras, San Pedro y San Felices, número 14.

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 911, y con 5 pesetas todos los terminados en 11.

### Concurso hipico en Burgos

Se autoriza a los jefes y oficiales de nuestro Ejército para tomar parte en el Concurso Hípico Nacional que ha de celebrarse en esta capital durante los días 5 al 11 del próximo mes de julio.

Actuando de comisario el teniente coronel de Caballería don Felipe Toral García, con destino en el Regimiento de Caballería Cazadores de España núm. 41.

### Enseñanzas de hogar EXAMENES

Sexto año y reválida: Martes 12 a las tres y media de la tarde en segunda convocatoria.

Cuarto año y reválida de los cuatro primeros años: Viernes 15 a la hora que se señale en el tablón de anuncios.

### CARNET DE SOCIEDAD ENLAO FERNANDEZ - IZQUIERDO

En la Iglesia parroquial de San Gil Abad, se celebró el domingo, a las doce y media del mediodía, el matrimonial enlace de la bella señorita Justina Izquierdo Castro y don Vicente Fernández González.

Bendijo la unión el párroco de la feligresía, don Onofre Saiz Calzada.

La feliz pareja fue apadrinada por doña Perpetua Castro, madre de la desposada, y por don Agustín Rivera, tío del novio.

Firmaron el acta matrimonial, don Segundo Arroyo, don José María Herrera, don Mariano Ciruelos, don Joaquín de Prada, jefe provincial de Sanidad de Burgos, y los médicos don Julio Merino y don Odoario Mata.

A los numerosos comensales se les obsequió con un almuerzo en la Sala de Fiestas.

El nuevo matrimonio, al que enviamos una cordial enhorabuena, ha salido de viaje para San Sebastián, Bilbao y Santander.

### El general de Aviación Rubio y el coronel Vara de Rey estuvieron ayer en Burgos

Ayer mañana llegaron en un avión, procedentes de Madrid, al aeródromo de Villafraja, el general de Aviación señor Rubio y el coronel señor Vara de Rey, director de la Academia de la Milicia Aérea Universitaria, acompañados de otros jefes de Aviación.

Visitaron el edificio donde está instalada la Academia de la M. A. U., donde darán comienzo próximamente las clases para más de quinientos alumnos.

Los visitantes regresaron por la tarde a Madrid.

### PUBLICACIONES «REUS»

Mario Armero: "Testamentos y particiones". (Tomo I. Títulos sucesorios). Contiene la última palabra en doctrina, legislación, jurisprudencia y formularios. Obra prologada por don Rafael Núñez Lagos. Precio: 130 pesetas. Es publicación del INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23, Madrid.

He aquí un libro interesante: "La prueba de grupos sanguíneos en la investigación y desconocimiento de la paternidad. Estudio médico-legal", de Bernardo F. Castro Pérez. Precio: 35 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23, Madrid.

### DETENGA AL TIEMPO

USANDO A DIARIO EL AGUA CUTANEA KUSA

### TITULO EDITORIAL REUS.

Acaba de aparecer la cuarta edición de "Noches de Sing-Sing", de Harry Stephen Keeler. Precio: 24 pesetas. Las obras de este autor Norteamericano son verdicias al alemán, holandés, sueco, noruego, checoslovaco, polaco, portugués, finlandés, ruso, francés y español. Es publicación del INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23, Madrid.

### Nuestro equipo

(Viene de cuarta página)

Los medios que rematando, o sea, seccionaron como piezas del equipo. Uno se explica que el partido, no es un triunfo en campo contrario, que siempre y a pesar de todo, no concuerde con las expectativas generales ni particulares, con el entusiasmo de los seguidores, que han vestido a la española por unas horas a la capital burgalesa, pero tampoco concuerda con lo que cabe esperar de nuestra selección en un día de juego más acorde con sus posibilidades.

LOS BELGAS, SATISFECHOS

Hoy la mayoría del juego se ha hecho a la medida del equipo burgalés, que ha existido y que ha hecho un buen partido, desde las facilidades que les ha dado la selección belga. Pensándolo así se explica que en la caseta de los seguidores no abundase el optimismo, pero que, en cambio, la de los belgas basase de satisfacción una vez terminado el partido, porque en fútbol siempre la alegría de una victoria se construye a base de que se gane a los contrarios. Pero esto que en este caso particular hay que partir de la base de que el equipo burgalés no se consideraba en plano de igualdad, y que en fútbol la igualdad se consigue, en la práctica, muchas veces, por el efecto de los pronósticos y de la voluntad de los jugadores. Con ello no se quiere decir sino que España no ha hecho un definitivo mal partido y que el único que ha ocurrido es que el juego ha adolecido de defectos, que han ido como anillo al dado a las virtudes primarias que posee el equipo belga. Pero estas virtudes, es decir, la rapidez, la dureza, la habilidad y la velocidad son bastante portantes en el fútbol. Por eso ha podido nivelar una contienda de nivelada y por eso sólo hemos podido corresponder con un empate al empate que los belgas — con esas mismas armas que hemos citado — consiguieron en Montijo hace dos años y medio.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Servicio de Carnes, Cueros y Derivados

NUEVOS PRECIOS DE VENTA DE CARNE

Se pone en conocimiento de los colaboradores de ese Servicio y público en general que los precios que regirán a partir de la publicación de la presente nota oficial para la venta de carne tanto en matadero como en las tabaerías de esta capital y provincia son los que a continuación se detallan:

PRECIOS EN MATADERO PARA LA CAPITAL Y PROVINCIA

Ternera, 17,50 pesetas kilogramo; v. menor, 15,25; v. mayor, 12,05; despojos, 2,00.

PRECIOS DE VENTA AL PÚBLICO EN ESTA CAPITAL EN LAS TABLAERIAS

Primera sin hueso: Ternera, 28,75 pesetas; v. menor, 25,60; v. mayor, 21,05. Segunda sin hueso: ternera, 20,25; vacuno menor, 16,90; vacuno mayor, 16,90; tercera sin hueso: ternera, 15,75; vacuno menor, 13,25; vacuno mayor, 9,90. Riñones: ternera, 27,45; vacuno menor, 27,05; vacuno mayor, 27,00. Sebo: ternera, 14,45; vacuno menor, 10,05; vacuno mayor, 10,00. Huesos: ternera, 3,45; vacuno menor, 3,05; vacuno mayor, 3,00.

En estos precios se encuentran incluidos los impuestos municipales, arbitrios y canon del Servicio.

PRECIOS DE VENTA AL PÚBLICO EN EL RESTO DE LA PROVINCIA

Primera sin hueso: ternera, 27,30; vacuno menor, 24,50; vacuno mayor, 20,05. Segunda sin hueso: ternera, 19,50; vacuno menor, 19,20; vacuno mayor, 14,30; vacuno menor, 12,20; vacuno mayor, 8,85. Riñones: ternera, 26,00; vacuno menor, 26,00; vacuno mayor, 26,00. Sebo: ternera, 10,00; vacuno menor, 10,00; vacuno mayor, 10,00. Huesos: ternera, 2,00; vacuno menor, 2,00; vacuno mayor, 2,00.

Estos precios serán incrementados con los impuestos, arbitrios municipales y canon del Servicio.

#### Servicio de Carnes, Cueros y Derivados

#### JEFATURA PROVINCIAL DE BURGOS

En cumplimiento de órdenes de la Jefatura Nacional del Servicio se hace saber que cuantos industriales y comerciantes dedicados habitualmente a la compraventa y transformación de lana sucia de corral o campo o de lanas usadas, desde ser censados como colaboradores del Servicio de Carnes, Cueros y Derivados en el escalón correspondiente y de acuerdo con lo establecido en la orden ministerial conjunta de 30 de abril de 1951 ("B. O. del Estado" 121) deberán solicitar por instancia dirigida al Jefe Nacional del Servicio, a la que acompañarán cuantos comprobantes justificativos de su derecho estimen pertinentes, como resguardo de contribuciones, tarjetas o títulos del Sindicato Nacional Textil, etc.

El plazo para la presentación de estas instancias expira el día 30 de los corrientes.

Los peticionarios al entregar sus instancias en esta Jefatura Provincial para su trámite a la Nacional, exigirán el recibo de su presentación para su debida justificación.

Burgos, 11 de Junio de 1951.

EL JEFE PROVINCIAL

#### Jefatura de Obras Públicas de Burgos

#### INFORMACION PUBLICA

El "Boletín Oficial" de la provincia de Burgos, número 128, de fecha 6 del actual, publica anuncio relativo a la petición formulada por don Jesús Uriarte Rubio, en nombre y representación de la señora Viuda e Hijos de don Valentín Uriarte, domiciliada en Villarcayo (Burgos) convocando a información pública sobre el servicio de transporte público de viajeros por carretera entre Espinosa de los Monteros y Villarcayo, a los efectos del artículo 11 del vigente Reglamento de Transportes y ejercicio de los posibles derechos de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excelentísima Diputación Provincial, a los Ayuntamientos de Espinosa de los Monteros, Merindad de Montija, Merindad de Sotocueva, Merindad de Castilla la Vieja, Villarcayo y Sindicato de Transportes, y a los concesionarios o titulares de los siguientes servicios:

"Autobuses La Estrella, S. A.", titular del servicio de Horna (Estación Villarcayo) a Bercedo.

Don Santiago Salazar Hierro, concesionario del servicio de Miranda de Ebro a Villarcayo.

Señora Viuda e Hijos de Valentín Uriarte, concesionario de los servicios de Espinosa de los Monteros a Burgos y de Espinosa de los Monteros a Villanosa de Mena.

Burgos, 11 de Junio de 1951.—El Ingeniero Jefe.—P. A.—José A. Barrios

#### Jefatura de Obras Públicas de Burgos

#### INFORMACION PUBLICA

El "Boletín Oficial" de la provincia de Burgos, número 127, de fecha 6 del actual, publica anuncio relativo a la petición formulada por don Jesús Uriarte Rubio, en nombre y representación de la señora Viuda e Hijos de don Valentín Uriarte, domiciliada en Villarcayo (Burgos), convocando a información pública sobre el servicio de transporte público de viajeros por carretera entre Querecillo y Valdenoceda, a los fines del artículo 11 del vigente Reglamento de Transportes y ejercicio de los posibles derechos de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente, a la Excelentísima Diputación Provincial, a los Ayuntamientos de Merindad de Valdivielso, Merindad Provincial de Transportes y a los concesionarios o titulares de los siguientes servicios:

Don Celestino de la Torre, titular del servicio de población de Valdivieso a Oña.

Burgos, 9 de Junio de 1951.—El Ingeniero Jefe.—P. A.—José A. Barrios

#### CONSULTORIO MEDICO

#### L. Rodríguez Pascual

PIEL - SIFILIS  
Especialista diplomado  
Consulta de 1 a 9 y de 4 a 6  
San Pablo, 6, 1.ª, Izda. Telef. 2946

#### Mujer que pasa seis días de tu semana en una oficina: ¿No sientes la necesidad de que el séptimo sea para ti de luz y de aire? Haz deporte con la Sección Femenina.

#### VALVERDE. 170 veces más activo!

Al insecticida ZZ Polvo no hay insecto que se resista. Lo "fórmula 1951" es el DDT con matices sintéticos y de ello resulta un producto de contundente eficacia contra cucarachas, chinches, pulgas y demás insectos. Si quiere librarse definitivamente de los insectos pida

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

Insuperable eficacia con la "fórmula 1951"

# ESPAÑA, CAMPEON DEL MUNDO DE HOCKEY SOBRE PATINES

## AQUI Y ALLA NUESTRA SELECCION EMPATA EN BELGICA

### Las Palmas se sitúa bien en el torneo de promoción a Primera División.-Alavés y Eibar triunfan "en viaje" en el de promoción a Segunda.-El Burgos, goleado en Soria

Para muchos era, el domingo, Bruselas, la meta de sus aspiraciones deportivas; para nosotros, no. Para nosotros, como para Pedrito, la meta estaba en Barcelona, a las doce y diez minutos de la noche. Porque media hora más tarde España era campeona del mundo en... algo. Aunque este algo fuera... ¡inecomprensión de muchos!... el hockey sobre ruedas.

En Bruselas, en cambio, España dejó perder una clara oportunidad de mejorar su "palmarés" internacional. Un partido que debió ganar lo empató a tres tantos, gracias a la clase de un Mermans y de un Boogarts y gracias también al mal momento de un Panizo, de un Zarra y de un... ¡etc!

Ya sacaremos otro día consecuencias de este empate que, lejos de ser una victoria moral, encierra una derrota del mismo tipo. Porque el fútbol hispano está... o debe estar... a muchos "codos" de distancia del belga, y no es admisible que las oportunidades se pierdan.

Y en fútbol nacional hubo también sus cosas interesantes. Empezando por la sexta jornada... primera de la segunda vuelta... de la promoción a Primera División. En la que se dieron estos resultados: Málaga, 0; Salamanca, 0. Murcia, 2; Las Palmas, 5. Zaragoza, 3; Sabadell, 1.

La desmorralización del Murcia no tiene remedio; si sigue así no sólo descenderá... ya está prácticamente descendido... la Segunda División, sino que el año próximo se hundirá en la sima de la Tercera. El domingo "picó" por tercera vez y ésta a costa del equipo español, que con ello gana posiciones.

Normales los éxitos de Málaga y Zaragoza, las cosas están complicadas; porque hay tres conjuntos luchando por dos puestos. Cinco "positivos" tiene el Zaragoza, por cuatro de malagueños y canarios. ¿Hay quien se atreva a vaticinar...?

## Nuestro equipo no conoció la derrota

### En el encuentro final venció a Portugal por 4-3

BARCELONA. — España ha conquistado el campeonato del mundo de hockey sobre patines, al vencer a Portugal por cuatro tantos a tres, en partido celebrado esta noche. En el primer tiempo el resultado fue de tres a cero a favor de los españoles, y en la segunda mitad, España marcó otro gol y los portugueses tres.

Ello quiere decir que Baracaldo y Llerda pasan a las semifinales, y que los otros contendientes habrán de jugar partidos de desempate.

Por último y en el terreno amistoso, destacamos la ruidosa derrota del Burgos frente al Numancia. ¡Una pena esa 6 a 1! que habrá que procurar enlazar dentro de cinco días en Zatorre.

A donde todos debemos acudir para aplaudir a los dos equipos amigos...

# MARCADOR EN "EL PABELLON DEL DEPORTE"

Hoy —aunque les parezca raro a algunos cronistas deportivos de Madrid— no haremos "marcador" de fútbol; a pesar de que en Bruselas, hubo fútbol a todo "tren". Hoy —porque el deporte no es sólo el fútbol, o es todo menos lo que está siendo el fútbol en España— haremos un "marcador" de otro deporte; de un deporte que, hoy por hoy, no es más que eso... ¡afortunadamente. Y conste que nos referimos al hockey sobre patines; en el que España acaba de lograr su primer título mundial en una especialidad de este tipo.

Y no haremos un "marcador" concreto; porque eso es lo de menos. Lo que interesa es destacar el resultado: 116 a 3, frente a Portugal. ¡Cuando Portugal, era, aún, el campeón del mundo.

Es lamentable que una efeméride deportiva de este tipo no haya tenido, en los centros de publicidad deportiva de España, la resonancia debida. Se ha postergado esta exhibición maravillosa de los Soteras, Orpinell, Serra, Trias, "Tito" Más y Basó... ante esa acontecimiento, un poco triste, de nuestra selección de fútbol en el "Estadio del Centenario" de la capital de los belgas. Sin pensar, por ejemplo, en que allí se jugaba, sencillamente, un partido más; mientras aquí nos jugábamos... ¡todo!

Uno no comprende estas cosas; o si las comprende, las comprende por razones in-

### TORNEO DE BOLOS

El día 9 jugaron solamente los equipos 4 y 9. La primera partida la ganó el 9, por 3 a 2, y la segunda partida el equipo 4, por 3 a 1, apuntándose cada equipo dos puntos.

El domingo, con gran animación, se jugaron ocho partidos, enfrentándose el equipo 1 con los 6, 3 y 5, y el 5 con el 6.

Los equipos 1 y 6 empataron a dos puntos, ganando la primera partida el 6, por 3 a 2, y la segunda la ganó el 1, que dio bota a su contrario.

El equipo 1, al competir con el 3, se llevó los cuatro puntos, al ganar las dos partidas por 3 juegos a 2.

Los equipos 1 y 5 empataron a dos puntos, ganando cada uno una partida por 3 juegos a 2.

Y por último contendieron los equipos 5 y 6 ganando el 5 los cuatro puntos al ganar las dos partidas, la primera por 3 a 2 y la segunda por bota, a su contrario.

Este es nuestro "marcador" de este día de Junio de 1951. Que va —con su 4 a 3— a abrazar a los seis hombres que, sin desmayo, supieron ser... ¡españoles!

¡Enhorabuena, Soteras! ¡Enhorabuena, Orpinell! ¡Enhorabuena, Serra! ¡Enhorabuena, Trias! ¡Enhorabuena, "Tito" Más! ¡Enhorabuena, Basó! ¡...! ¡Enhorabuena, España!!! PEDRITO

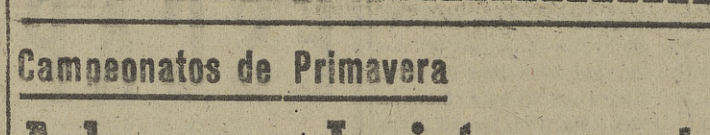


### El más rico manjar...

...puede estar contaminado si en su cocina hay cucarachas.

Pero... empleando CUCAL, en 3 ó 4 días las eliminará, incluso las del tipo "resistente".

Las cucarachas "resistentes" son aquellas que no mueren con productos corrientes. CUCAL es una fórmula especial Cruz Verde, única ideada y probada para destruirlas radicalmente.



## Cucal Cruz Verde

En "nuestro" grupo de promoción...

### Restaurante CASTELLANO

Especialidad en bodas y banquetes

### J. Morales vence en la prueba del C. Ciclista

En la carrera organizada por el C. C. B. celebrada el domingo tomaron la salida 18 corredores, ya antes de Salas habían abandonado tres por pinchazos. La lucha se inició entre los hermanos Morales y Amado Vicario, entrando en Salas en primer lugar Jesús Morales y adjudicándose la prima de 50 pesetas donada por el Ayuntamiento. Mucha gente presenciando la llegada de los corredores y perfecta organización en el control, el progreso se efectuó a buen tren, dando la batalla los Morales, que lanzados dejaron atrás a los demás corredores, presentándose en la meta con bastantes minutos de ventaja. Hay que destacar la actuación de los novatos, que batallaron con mucho entusiasmo, especialmente David Fernández, que sufrió avería.

### CLASIFICACION

- 1.º J. Morales, 4 h. 26 m., 50 segundos.
  - 2.º C. Morales, id.
  - 3.º Tomás Oñaderra, 4-43-09.
  - 4.º Amado Vicario, 4-45-14.
  - 5.º Félix Merino, 4-46-30.
  - 6.º Félix Pérez, 4-48-39.
- La media jornada fue de 33 klómetros por hora.

Música, danzas, magníficos exponentes del alma de los pueblos que se asoman en sus flancos. Por ello resucita las danzas populares la Sección Femenina.

## Clasificaciones

PROMOCION A PRIMERA DIVISION	
J. G. E. P. F. C. P.	
Zaragoza.	6 5 1 0 21 8 11
Málaga.	6 5 0 2 22 8 10
Las Palmas.	6 4 0 2 16 10 8
Salamanca.	6 4 1 4 8 20 3
Sabadell.	6 1 0 5 7 16 2
Murcia.	6 1 0 5 11 23 2

PROMOCION A SEGUNDA DIVISION	
J. G. E. P. F. C. P.	
Alavés.	6 4 0 2 9 9 8
Caudal.	6 3 1 2 11 17 7
Zamora.	6 3 0 3 20 12 6
S. Martín.	6 3 0 3 11 12 6
Eibar.	6 2 1 3 12 15 5
Terrasa.	6 2 0 4 10 14 4

PROMOCION A TERCERA DIVISION	
J. G. E. P. F. C. P.	
Payo.	6 4 1 1 9 6 9
Juventud.	6 3 1 2 14 10 7
Mondragón.	6 3 0 3 6 9 6
Peña Sport.	6 3 0 3 11 11 6
Portugalete.	6 3 0 3 12 12 6
Santola.	6 1 0 5 6 8 2

## Campeonatos de Primavera

### Arlanza y Jocista empatan a 2 en futbol

El partido eliminatorio entre el C. D. Arlanza F. J. y el D. Jocista terminó con empate a dos. La primera parte favorable a Arlanza, que marcó sus dos goles. El segundo tiempo presionó más el Jocista, que acertó distancias y faltando escasos minutos consiguió empatar. No se jugó prórroga.

En pelota sólo se jugó un partido por no haberse presentado el equipo de Gamonal, por lo que se adjudica la victoria su contrincante, la pareja de la Residencia Provincial.

El partido entre Infantería y Sanidad fue emocionante. Se llegó al final con 21-40 a favor de Infantería y un resto fallado por el zaguero de Sanidad dio el tanto 22 a los infantiles, que se erigieron campeones de esta especialidad.

Al finalizar el partido, presenciado por bastante público, el teniente general Yagüe hizo entrega de la copa a la pareja vencedora, entregándoles el general Troncoso, presidente de la S. D. M., pesetas 250.

La pareja de Infantería estaba formada por Mendiola y Sertucho y la de Sanidad por Orbagozo y Olazábal.

### Infantería, campeón de pelota a mano

El partido eliminatorio entre el C. D. Arlanza F. J. y el D. Jocista terminó con empate a dos. La primera parte favorable a Arlanza, que marcó sus dos goles. El segundo tiempo presionó más el Jocista, que acertó distancias y faltando escasos minutos consiguió empatar. No se jugó prórroga.

En pelota sólo se jugó un partido por no haberse presentado el equipo de Gamonal, por lo que se adjudica la victoria su contrincante, la pareja de la Residencia Provincial.

El partido entre Infantería y Sanidad fue emocionante. Se llegó al final con 21-40 a favor de Infantería y un resto fallado por el zaguero de Sanidad dio el tanto 22 a los infantiles, que se erigieron campeones de esta especialidad.

Al finalizar el partido, presenciado por bastante público, el teniente general Yagüe hizo entrega de la copa a la pareja vencedora, entregándoles el general Troncoso, presidente de la S. D. M., pesetas 250.

La pareja de Infantería estaba formada por Mendiola y Sertucho y la de Sanidad por Orbagozo y Olazábal.

# ANUNCIOS BREVES

TARIFA.—Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 ptas. Los anuncios con Informes en esta Administración, una peseta más

**VENTAS Y COMPRAS**  
POLLITOS los mejores y más sanos de Granja Ebro. Sus encargos, grandes y pequeños, a Felipe Barriuso. Merendero Miraflores, teléfono 2901, y estación Villaquirán. Encarguen con tiempo.  
BARRILES chiborro 35 Elos, 830 pesetas. Higos pasas, grandes cantidades. Arras. San Pablo.

**VARIOS**  
¿DINERO? ganarán ambos sexos industria casera. Escriba, TAT. Madera, 7. Madrid.  
TUBOS de cemento, de ureta y de grés. San Pedro y San Felices, 13. Puente Carreaga, Burgos.  
MECANICOS de taller. El establecimiento que es surtido de buzos, petos, pantalones azules, etc., etcétera, a precios de fábrica, en "Nuevos Almacenes".  
MECANICOS del campo. Vestido con elegancia y comodidad. Usando las prendas azules: buzos, petos, etc., de "Nuevos Almacenes".

**COLOCACIONES**  
OFICINA DE COLOCACION  
La ley de 10 de febrero de 1949, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.  
DONCELLA se necesita con informes. La Castellana. "Villa Rosa".  
OBRERAS se necesitan empresa importante. Informes: Oficina Colocación.  
AUTOMOVILES Y ACCESORIOS  
MOTORES DIESEL 14 y 25 H.P., nuevos, garantizados, entregas rápidas. Eléctrica Vascongada. Teléfono 240. Durango (Vizcaya).

## Concurso para la mujer ORGANIZADO POR LAPIZ DE LABIOS Firdrak

EL QUE USAN LAS MUJERES MAS BELLAS DEL MUNDO.

FIRDRAK, en homenaje a la mujer española por su predilección a sus productos, Lápiz de Labios FIRDRAK y Colonia Sólida FIRDRAK, organiza este concurso compuesto de los siguientes premios:

- 1.º Una magnífica máquina-mueble para coser.
- 2.º Un elegante reloj de oro, de pulsera, para señora.
- 3.º Una bicicleta, último modelo, para señora.
- 100 Premios consistentes cada uno en un lindo asuete de piel con dos borlas para juegos de pinacle y canasta.
- 150 Premios, consistentes cada uno en un par de finísimas medias nylon.
- 250 Premios, consistentes cada uno en un tubo de la deliciosa y refrescante Colonia Sólida FIRDRAK.

Y además, establecemos un premio extraordinario de

PTAS. 10.000 EN EFECTIVO

para "Vacaciones de Verano", que sortaremos el 16 de Agosto próximo entre todas las concursantes inscritas hasta el 13 de dicho mes. Todas estas concursantes, incluso la que haya sido favorecida con el mencionado premio extraordinario, volverán a entrar en el sorteo que para los demás premios se verificará en el próximo mes de Noviembre.

Las bases para tomar parte en este Concurso son las siguientes:

- 1.º Toda participante deberá remitirnos, por correo, o a las siguientes señas: "Concurso FIRDRAK, L.A.D.E.S.A., Londres, 25 MADRID", el prospecto que figura dentro del envase de nuestro Lápiz de Labios FIRDRAK o de nuestra Colonia Sólida FIRDRAK, junto con su nombre y dirección, utilizando para ello el cupón adjunto de este prospecto. Todas las concursantes podrán remitir tantos prospectos como deseen.
- 2.º Cada prospecto de Lápiz de Labios FIRDRAK, da derecho a una participación en el Concurso y cada prospecto de Colonia Sólida FIRDRAK a tres participaciones.
- 3.º Se celebrarán dos sorteos. En el primero de Plas, 10.000 de nuestro premio para "Vacaciones de Verano", que se verificará el día 16 de Agosto, participarán sólo aquellas concursantes cuyos cupones se hayan recibido hasta el día 13 de Agosto. En el segundo, para los demás premios detallados, que tendrá lugar después del 31 de Octubre próximo, en que se cerrará este Concurso, participarán absolutamente todas las concursantes.
- 4.º Ambos sorteos se celebrarán en Madrid ante el Notario Don Florencio Porpeta Clerigo, quien dará fe de los nombres que hayan sido premiados y cuyo resultado se inscribirá en la prensa.
- 5.º Todo cupón que se reciba sin prospecto o después del 31 de Octubre, no será válido. No se mantendrá correspondencia y toda concursante quedará obligada implícitamente a la aceptación de estas bases.

EL CONCURSO CRITICO

Los seis novillos que envió el señor Cobaleda Sánchez estuvieron inmejorables de presentación y peso. En cuanto a brevedad, ya no fue la novillada que envió el día del Corpus, pues aunque no ofrecieron grandes dificultades para los toreros, tampoco se dejaron torar en la forma que hoy gusta al público. También es verdad que las cuatro novillas hicieron muy poco por ocultar los defectos de los novillos

Los seis novillos que envió el señor Cobaleda Sánchez estuvieron inmejorables de presentación y peso. En cuanto a brevedad, ya no fue la novillada que envió el día del Corpus, pues aunque no ofrecieron grandes dificultades para los toreros, tampoco se dejaron torar en la forma que hoy gusta al público. También es verdad que las cuatro novillas hicieron muy poco por ocultar los defectos de los novillos

DOMINGO TAURINO

De novilladas hay que destacar la nota triste de una gravísima cogida de "Madriñito", en Barcelona; aunque las últimas noticias dicen que ha experimentado una ligera mejoría, pero que sigue en gravísimo estado.

Mensual	14 Ptas.
Trimestral	42 "
Semestral	84 "
Anual	168 "

# España y Bélgica empataron (3-3) en Bruselas

## ZARRA Y MERMANS FUERON LOS MEJORES HOMBRES DEL ENCUENTRO

### Los belgas consideran un triunfo su empate frente a los españoles

Gran fortuna la del bisoño equipo belga, al haber podido arrancar un empate ante la potente selección española, que ha perdido una excelente ocasión para salir victoriosa, en el quinto encuentro Bélgica-España, disputado esta tarde en el estadio municipal de Heysel, ante más de cincuenta mil espectadores, que han puesto de su parte cuanto han podido en el apoyo de sus colores nacionales. Boogaerts, en primer término, Mermans, Carre y Van Gestel, han sido los artífices de este empate, desenvolviéndose el resto en un tono discreto, pero siempre poniendo en la lucha tanto ardor como falta de clase.

En la parte opuesta, los interiores, Panizo y Venancio (aunque éste llegó mucho) durante todo el encuentro y la defensa central, Parra, en la primera parte, fueron los que más flojearon, restando homogeneidad a un conjunto que, técnicamente, fué muy superior a sus adversarios, a pesar de que desde el primer momento tuvieron que luchar contra la adversidad, en forma de un gol, al minuto escaso de comenzar el partido y la lesión de Calvet y su sustitución obligada, con el consiguiente trastago de líneas, que varió por completo la formación inicial.

Por ambas partes se jugó con dureza, sin miedo, aunque con alguna brusquedad. Así lo permitió la actuación del árbitro italiano, señor Camba, la cual fué, a nuestro juicio, buena en términos generales, sin que sus errores influyeran en el resultado final del partido. Los auxiliares, correctamente en las bandas, sus compañeros Orlandi y Silvano.

## Al habla con los protagonistas del encuentro

### TIO BENITO:

"HAN FALLADO LOS INTERIORES DE NUESTRO EQUIPO".

BRUSELAS. — (Crónica especial). — Después de celebrado el partido, hemos abordado a algunas de las más destacadas figuras del encuentro, tanto del bando español como del bando belga, y en primer lugar, al "Tío Benito". Este se muestra disconforme con el resultado y lo achaca a varias causas:

—Merecíamos haber ganado. Ya ve usted lo contentos que se han quedado los belgas con el empate que lo festejan como si fuera una victoria. Han fallado nuestros dos interiores, y el portero belga Boogaerts ha tenido una tarde de verdadera suerte. La culpa del empate ha sido nuestra. No me explico el nerviosismo de Panizo. Ha habido también, por nuestra parte una falta de decisión incomprensible.

En el vestuario del equipo español hay hastantes caras largas. No se ha perdido el partido, pero se debiera haber ganado. Al primero que nos encontramos es a Venancio:

### NANDO:

"HEMOS DEBIDO GANARLES FACILMENTE A LOS BELGAS".

—¿Qué jugador español le ha gustado más?

—Para mí, Zarra, pero también me acuerdo de César, jugador español que me dejó un grato recuerdo.

Ahora a quien tenemos delante es al famoso portero Boogaerts, que tanto y tanto contribuyó a que su equipo no sufriera una goleada:

—La delantera española ha jugado bien, severa el guardameta, pero creo que lo pueda hacer mejor. Zarra es un jugador completo y peligroso. Sólo teniendo delante se da una cuenta de la clase de ese jugador.

Vamos a finalizar nuestra impresión, en los vestuarios añadiendo que, por lo general, en el bando belga el jugador español que

### MERMANS:

"HA SIDO UN PARTIDO JUGADO ENTRE VERDADEROS DEPORTISTAS".

—¿Qué diferencia de los escoceses!

—¿Qué jugador español le ha gustado más?

—Más gusto ha sido el bilbaíno Zarra. Sin embargo, para Anouil, el mejor de los españoles fué Basora, y Givard cree que Gonzalvo iba transcurrendo un minuto de juego.

BRUSELAS. — (Crónica de nuestro enviado especial, Antonio Valencia). Cuando tras de marcar Zarra el segundo tanto español, en los albores de la segunda parte, se deshacía el empate a uno con que acabó la primera, y nuestra selección comenzaba a realizar sus mejores jugadas de todo el partido, creí que éste iba a resolverse fácilmente a favor de nuestros colores. Era una brillante exhibición, sin más defecto que el que el buen trazado no terminaba en tantos, que hubiesen dado al traste con la moral defensiva del equipo belga, y que a mí me recordaba lo que ocurrió en la victoria del partido contra Chile, jugando en el Brasil, una vez conseguido el segundo tanto también.

SE PRECISABA UN GOL. Esta tarde, un remate que se hubiese materializado en gol nos hubiese resuelto el partido con facilidad, según uno se atreve a opinar. Pero ya habrán comprendido, por medias palabras, que este juego bueno y bonito adolece de falta de profundidad. Los chispazos de ella eran desparejos, por la zaga belga o salvados a última hora por el portero, Boogaert, en una brillante actuación general, sin más pero que el de no separarse de la línea de meta. De todas formas, mayores apuros había pasado la suya en el primer tiempo, de claro dominio español, después de que tras el primer tanto belga, conseguido cuando aún sólo iba transcurrendo un minuto de juego, hizo lanzarse desordenada y furiosamente al equipo español para todo después de que su interior derecho lograra un disparo sensacional que Ramallets no pudo detener, pero no marcado por unos delanteros, que únicamente en el remate a centros altos mostraban rapidez, sino que hizo falta que Gonzalvo profundizase y disparase uno de sus durísimos tiros para sorprender a Boogaert.

## NUESTRO EQUIPO FUE SUPERIOR A SU RIVAL VENANCIO Y PANIZO fallaron estrepitosamente

comienzos del encuentro, y pudieron después jugar más serenos, sobre todo después de que su interior derecho lograra un disparo sensacional que Ramallets no pudo detener, pero no marcado por unos delanteros, que únicamente en el remate a centros altos mostraban rapidez, sino que hizo falta que Gonzalvo profundizase y disparase uno de sus durísimos tiros para sorprender a Boogaert.

MÁS ACADEMIA. En la segunda parte hubo en nuestro juego más "academia"—como dicen en la Argentina—, pero menos profundidad, y en todo, tampoco abundaba la suerte. La tuvieron, en cambio, los belgas, a quienes la camisa no les llegaba al cuerpo en los

no hicieron sino forzar un remate de Panizo al travesaño en el último minuto de juego. Así, el partido acabó en empate.

LOS BELGAS, A LA DEFENSIVA. El resultado consigna la igualdad de fuerzas. Y esta igualdad se produjo como consecuencia de las armas que los defectos de nuestra selección proporcionaron a los belgas. Estos jugaron a la defensiva, haciendo los medios de defensas. Por eso, y por mejor clase también, el dominio territorial español fué muy grande en el centro del campo, pero no hallaban hueco para rematar. A la abundancia de defensores había que forzarla sólo a base de gran rapidez, y los delanteros españoles no fueron rápidos sino en los remates de Zarra. En el juego, el que más y el que menos se entretenían en regates excesivos, en los avances hacia las bandas, que permitían que los belgas se apoltronasen en el área defensiva. Panizo y Basora se llevaron la palma en esta modalidad de juego que caracterizó nuestra ofensiva y la anuló. Pero el mencionarlos no me hace olvidar a Gainza, que también incurrió más de lo debido en esta modalidad de juego. Claro está que, por otra parte, tampoco el juego, salvo un poco por el lado de Gonzalvo, venía concebido y fabricado desde atrás. Abundante en balones altos, favorecido, es cierto, por la dureza del terreno en el que botaba el balón como si fuese en cemento, venía medido al juego de unos belgas corpulentos, con venaja en la entrada, muy pegajosos y con sentido de anticipación de las jugadas, que permitía resolver a su favor la disputa para la toma del balón sobre los jugadores españoles.

SOLO TRES BELGAS EN EL ATAQUE. Desde esta base construían un juego largo en el primer tiempo, en el que sólo atacaban tres jugadores y los contraataques españoles

## CURIOSIDADES

HELSINKI, 11. — Sibelius es el mejor compositor de la actualidad y la Orquesta Sinfónica de Helsinki es una de las cinco mejores de Europa, declara el director de la Filadelfia, Eugene Ormandy, que se encuentra en esta capital con motivo de la Semana de Sibelius, en la que dirigirá dos conciertos de obras del anciano maestro finlandés. (Efe.)

HELSINKI, 11. — Una campechada en Estados Unidos) han recibido el aviso de no comería después de que un hombre y una mujer que lo hicieron se encuentran enfermos. Las autoridades han ordenado un análisis de la carne. No se adoptarán medidas de carácter nacional hasta que no se conozcan los resultados del análisis. La carne llegó de Rusia con arreglo a un convenio comercial anglo-soviético. Fué enviada en gran parte a Estados Unidos, pero el público la rechazó. (Efe.)

LONDRES, 11. — Una rosa hecha con diamantes que fué regalada a Nelson por el sultán de Turquía ha sido robada esta mañana en el Museo Marítimo, de Greenwich, cerca de Londres. El valor de la joya se calcula en 1.500 a 2.000 libras esterlinas. (Efe.)

## EL SILENCIO DE LOS ESCAPARATES

Por César GONZALEZ RUANO

Siempre nos han interesado los escapates y el rico, plural mundo que en ellos vive moviéndose, desde su quietud, tantas sugerencias, tantas asociaciones, tantos recuerdos. No sabemos decir cuáles son más sugestivos: si los ricos o los pobres, si los dispuestos conforme al gusto del actual sentido decorativo o los anacrónicos y caóticos, si los grandes o los pequeños. El mundo de su encanto está en cualquier parte y lo mismo nos grita o nos dice a la sensibilidad desde el escaparate de una tienda de arte y antigüedades, que desde las grandes vitrinas de unos almacenes o desde una pobre caharrería de un barrio remoto donde ha quedado como olvidada una careta de carnaval de cartón pintarrajeado.

había llegado y, para muchos, que también había llegado el tiempo de resolver el anual milagro de meter a la familia en un tren, y abordar heroicamente las cuentas de los hoteles o esas fortunas que cuesta el peor chamizo de la angustiada sierra, donde paga su tremendo tributo el desdichado que por sus obligaciones tiene que pasar el verano cerca de Madrid.

Por eso nos parece muy acertada medida de estímulo los concursos y premios que desde hace poco tiempo a esta parte vienen celebrándose en Madrid coincidiendo con las fiestas de San Isidro.

San Isidro. —con su interminable programa— ya pasaron, muy lucidas y logradas por cierto, y andamos, aunque no lo parezca, en el momento de escribir este artículo, en junio, casi como quien dice a punto de terminarse la primavera sin haberla visto los madrileños ni por el forro. Y este es nuestro modesto tema de la crónica de hoy: el obligado retraso de los escaparates de la capital con relación al calendario.

El grito multicolor y juvenil de los escapates era siempre en Madrid el primer aviso, el gesto precursor de la ciudad que pronto empezaría a ser abandonada y a sentir reblandecido su asfalto. Pero, ¡sí, sí...! Esta infame primavera tozuda encerrada en grises, defendiendo hasta última hora una temperatura desapacible y su afición a la lluvia no ha permitido esta explosión de los escapates y los pocos comerciantes que se lanzaron a ella se han encontrado tan en precario, tan desplazados, que han vuelto a llenar sus vitrinas de gabardinas y abrigos de entretiempo.

Sabemos que el calor entrará de golpe y porrazo, de la noche a la mañana, pero nos han birlado la primavera, las delicias del tránsito, los preparativos, el irle tomando gusto al verano por sus pasos contados. En suma, nos han birlado el "lirio", el prólogo, el aperitivo... lo que más vale y gusta.

Terraicistas indecisos en las mesas de los cafés; sombreros de paja en las señoras que requieren la precaución del paraguas; capas de piel en los toreros...; la Feria del Libro inaugurada bajo el oscuro pabellón de un cielo negrozco... ¡Yaya! —na! de una primavera que no ha empezado!

Los escapates de Madrid eran el más alegre y expresivo anuncio de los sueños veraniegos que cada uno tenía en puertas. Telas vivísimas, abanicos, trajes de baño, sombrillas de playa, muebles de lona, todo ese orbe frívolo y encantador que descansa la vista, se mostraba al madrileño por las calles a cada paso, haciéndole comprender que el tiempo de la canción

## PAJARITAS DE PAPEL

"Sobran los números para acabar con el problema de Corea".

¡Salvo el "28"!

"La sopa de cocido gusta a todo el mundo".

¡Sobre todo a las moscas...!

"A los políticos alemanes les acha can estar bajo influencias ocultas".

¡Tempre escondiéndose... las mujeres!

"En Madrid todo llama la atención a los forasteros".

¡Sobre todo los guardias de la circulación!

"El grupo antimilitarista dice que con lo que se gasta en un rearme tendríamos calzado para tres mil años".

¡Pues que fundan los cañones... y les hagan herraduras!

¡Irán puede ser el polvorín de la guerra".

¡Pues que prohiban fumar... caramba!

"En diversos puntos de Europa los bomberos son invitados, después de apagar el fuego, a una succulenta merienda".

¡Eso se llama... "pegar la manga"...!

"En América siempre han mandado las mujeres".

¡Este Colón...!

KINO

## Un invento más allá del átomo

### Un grupo de sabios de Oxford descubre una energía cósmica de potencia desconocida

### No está comprendida en los límites del tiempo ni del espacio

LONDRES. — (Crónica de nuestro corresponsal, GUY BUE-NO). Ha sido inventada la máquina para fotografiar el ayer y el mañana.

La noticia que aquí tecejo procede de un lugar tan serio como Oxford y ha sido dada a la publicidad por un grupo de hombres de ciencia británicos encabezados por el sabio mister De la Warr. Añadíre que el asombroso aparato no hace sólo fotografías del pasado y del futuro, sino también muchas otras cosas más — y mucho más sorprendentes todavía — que iré describiendo prudentemente poco a poco, pues me temo que, si lo digo todo junto, el lector no podrá resistir a tan rudo choque.

Los otros misteriosos aparatos basados sobre el mismo principio, capaces de "diagnosticar" y de "curar" as enfermedades padecidas por pacientes a millares de kilómetros de distancia. (Vuelvo a repetir que yo no tengo arte ni parte en el asunto).

PRIMICIA "EXPLICACION" CIENTIFICA. El "grupo De la Warr" ha penetrado en un mundo enteramente nuevo, un mundo que se encuentra "detrás" del átomo. Es decir, ha descubierta la fuerza básica que se halla detrás de la energía atómica. Según los hombres de ciencia de Oxford, esta energía puede — y así lo será — ser empleada para fines pacíficos e industriales. Muy pronto volarán grandes a ella, los aviones por el cielo, correrán los automóviles por las carreteras, navegarán los buques por los mares y subirán los ascensores al cielo. Se acabaron, pues, los cartellitos: "No funciona". La energía cósmica es, en efecto, mucho más potente que la pobre energía cualquiera. Es la fuente de todas las energías, de todas las materias, de todas las formas. Es el "algo" que Einstein descubrió en su nueva teoría sobre la relatividad y que De la Warr ha traducido en potencia al ser-

vicio del hombre. El lector podrá preguntar: "¿Pero cómo puede haber algo "detrás" del átomo, que no está comprendido en los límites del tiempo y del espacio?". La contestación que hay que dar a ese lector es: "También el pensamiento funciona al margen de esas limitaciones. Para él, no existe el tiempo, ni importa la distancia. Así es la energía cósmica". Y ahora que el lector lo ha comprendido todo, podrá leer con la descripción de los sensacionales descubrimientos. La "cámara" se inventó hace un año. Puede penetrar el futuro e incuarse con curiosidad de vecina oza sobre el pasado. Puede fotografiar los pensamientos, las radiaciones vitales de plantas, animales y hombres, las vibraciones del carácter y de otras enfermedades. Ni el tiempo ni la distancia son obstáculos ante su potencia.

ENERGIA COSMICA. Pues bien, el "grupo De la Warr" asegura haber descubierta una energía cósmica hasta ahora desconocida y de potencia ilimitada. Estos hombres de ciencia afirman haber descubierto el secreto de cómo se crea la materia y piensan poder crearla muy pronto artificialmente. Han inventado — como acabó de decir — una "cámara de energía cósmica" que actúa al margen de los límites impuestos por el tiempo y el espacio, así co-

mo otros misteriosos aparatos basados sobre el mismo principio, capaces de "diagnosticar" y de "curar" as enfermedades padecidas por pacientes a millares de kilómetros de distancia. (Vuelvo a repetir que yo no tengo arte ni parte en el asunto).

PRIMICIA "EXPLICACION" CIENTIFICA. El "grupo De la Warr" ha penetrado en un mundo enteramente nuevo, un mundo que se encuentra "detrás" del átomo. Es decir, ha descubierta la fuerza básica que se halla detrás de la energía atómica. Según los hombres de ciencia de Oxford, esta energía puede — y así lo será — ser empleada para fines pacíficos e industriales. Muy pronto volarán grandes a ella, los aviones por el cielo, correrán los automóviles por las carreteras, navegarán los buques por los mares y subirán los ascensores al cielo. Se acabaron, pues, los cartellitos: "No funciona". La energía cósmica es, en efecto, mucho más potente que la pobre energía cualquiera. Es la fuente de todas las energías, de todas las materias, de todas las formas. Es el "algo" que Einstein descubrió en su nueva teoría sobre la relatividad y que De la Warr ha traducido en potencia al ser-

viendo del hombre. El lector podrá preguntar: "¿Pero cómo puede haber algo "detrás" del átomo, que no está comprendido en los límites del tiempo y del espacio?". La contestación que hay que dar a ese lector es: "También el pensamiento funciona al margen de esas limitaciones. Para él, no existe el tiempo, ni importa la distancia. Así es la energía cósmica". Y ahora que el lector lo ha comprendido todo, podrá leer con la descripción de los sensacionales descubrimientos. La "cámara" se inventó hace un año. Puede penetrar el futuro e incuarse con curiosidad de vecina oza sobre el pasado. Puede fotografiar los pensamientos, las radiaciones vitales de plantas, animales y hombres, las vibraciones del carácter y de otras enfermedades. Ni el tiempo ni la distancia son obstáculos ante su potencia.

LISTA SECRETA. Será suficiente, por lo tanto, entender, corregir estas desviaciones como, por cierto, ya lo hacen con los aparatos construidos por De la Warr varios médicos ingleses en casos desesperados, abandonados por la medicina tradicional. Pero aun hay algo más en estos experimentos. En la lista secreta se encuentra un aparato que, en lugar de curar, puede matar. Si, señores, "matar", a distancia, sin que la víctima ni los mejores sabuesos de Scotland Yard sospechen la causa de la muerte. Horrible, no cabe duda. Pero, como bien dice el refrán, no hay mal que por bien no venga. Desde ahora, podremos, por lo menos, reírnos de la bomba atómica y de hidrógeno. Y ya es condebe ser "sintonizada" como un suelo.

Los primeros días de junio, otros años ya el verano, no proclamado oficialmente, reinaba de hecho, y después de una primavera siempre entre nosotros efímera, aunque nunca tan inexistente como en 1951, los escapates de Madrid eran el más alegre y expresivo anuncio de los sueños veraniegos que cada uno tenía en puertas. Telas vivísimas, abanicos, trajes de baño, sombrillas de playa, muebles de lona, todo ese orbe frívolo y encantador que descansa la vista, se mostraba al madrileño por las calles a cada paso, haciéndole comprender que el tiempo de la canción

### ALINEACIONES

Los equipos formaron de la siguiente manera:

ESPAÑA. — Ramallets; Calvet (Alonso), Parra, Alonso (Nando); Gonzalvo III, Nando (Puchades); Basora, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza.

BELGICA. — Boogaerts; Anouil, Carre, Van Brandt; Van Der Auvera, Mees; Van Gestel, Van Steellant, Mermans, Givard y Sermons.

### COMIENZA EL PARTIDO Y GOL RELAMPAGO

Elige campo Bélgica, a favor del viento y Zarra pone en juego la pelota. Al minuto de juego, Alonso no puede impedir que Van Gestel se coloque solo ante Ramallets y fusile el primer gol belga, que produce gran sensación en las filas españolas y alegría inmensa entre el público.

Calvet se lesiona, a los nueve minutos, y España juega con diez hombres hasta que Puchades salta al terreno de juego, colocándose en el puesto de Nando, éste en el de Alonso, que pasa, a su vez, a ocupar el puesto de Calvet.

### GONZALVO MARCA UN MAGNIFICO TANTO

A los veintiocho minutos, Gonzalvo III avanza solo y desde fuera del área lanza un tiro impresionante con la izquierda que entra por una esquina en la meta belga, sorprendiendo a Boogaerts. Continúa el dominio español, que en ocasiones se hace abrumador y con empate a un gol termina este primer tiempo.

### ZARRA LOGRA EL SEGUNDO

Comienza dominando España y a los tres minutos Basora se interna rápidamente y lanza un centro medido que es rematado de cabeza por Zarra, de forma un tanto extraña, logrando el segundo gol español. Sigue la presión española, pero ya sin la profundidad anterior.

### NUOVO EMPATE

A los diez minutos viene el segundo gol belga, conseguido por Van Steellant tras un fallo de Puchades. El interior belga tira colocado desde fuera del área, sin que Ramallets haga intento alguno por detener el disparo.

### ZARRA MARCA EL TERCERO

A los veintidós minutos, Gainza lanza un "corner" que es despejado defectuosamente por Van Brandt. El balón es recogido por Gonzalvo III, que hombea sobre la puerta belga, para que Zarra lo desvíe con la cabeza y marque así el tercer gol español.

### IGUALADA DEFINITIVA

A los treinta y ocho minutos, Van Steellant tira fuertemente sobre la meta española y Ramallets realiza una gran parada, pero con poca fortuna que deja el balón a los pies de Mermans, quien

### Entrenamiento de esgrima

Próximos a celebrar el Torneo de Primavera de esta Sociedad y los campeonatos regionales de esgrima de esta ciudad, se pone en conocimiento de todos los señores socios que practican este deporte, para que asistan a los entrenamientos que se efectúan todas las tardes de siete a diez, bajo la dirección del señor Udaeta.